



# 2017 ISI SKATE HONG KONG

## TEAM ENTRY FORM 團隊報名表格

Event Dates 比賽日期 : 4 - 5 & 11 - 12 Nov., 2017

Test & Entry Deadline 測試註冊及報名截止日期 : 30 Sept., 2017

Send entry & fees to 報名表格及費用請寄送到 : 1/F., Cityplaza, 18 Taikoo Shing Road, Taikoo Shing, Island East, HK  
Fees Payable to 收款人 : Swire Properties Management Limited



Endorsed by:  
Ice Skating Institute of Asia

Please Fill-out the form carefully and completely 請仔細填寫表格。

**TEAM INFORMATION 團隊資料 (Please Print 請用正楷填寫)** All participants must have current ISIA membership 所有參賽者必須是 ISIA 會員。

Team Name 英文隊名 (秩序冊用名)		Home Rink 代表冰場 / Club 俱樂部	
Coach Name 教練員姓名		Coach 教練員 ISIA/ISI Mbr 會員號碼 #	Coach Certification Level
Contact Phone # 聯絡電話號碼(必須填)	E-mail 電郵地址 (Required 必須填寫)	Is the coach attending the event with the team? <input type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No 教練員會否出席本賽事? 會 不會	

**TEAM ENTRIES 團隊項目 (Please fill in the followings 請填寫以下列選項)**

We wish to enter in 我們想參加 (Please use separate team entry form per team, per event 每 [1] 張表格請只填寫 1 個隊伍, 1 個項目):

### 12 November Event 日賽事

Notes: In case of competition time on 12 Nov is beyond 8:00 p.m., some/all of the team events will be scheduled to compete on 11 Nov evening.  
注意: 如 11 月 12 日之比賽時間超越晚上 8 時正, 部分/全部之團體賽事將安排於 11 月 11 日晚上進行。

Synchronized Skating 隊列滑項目		Age Category (Choose 1) 年齡分類(選一)		Majority 年齡多數		
<input type="checkbox"/> Formation Compulsories 隊形 - 指定動作	<input type="checkbox"/> Skating Compulsories 滑行 - 指定動作	<input type="checkbox"/> Tot 幼兒組	<input type="checkbox"/> Jr. Youth 少年組-1	6	<input type="checkbox"/> Pattern Team 圖案團隊	
<input type="checkbox"/> Formation Team 隊形	<input type="checkbox"/> Advance Formation Team 高級隊形	<input type="checkbox"/> Youth 少年組-2	<input type="checkbox"/> Sr. Youth 青少年組	8	<input type="checkbox"/> Ensemble 小團隊制作	
<input type="checkbox"/> Skating Team 滑行	<input type="checkbox"/> Open Skating Team 公開滑行	<input type="checkbox"/> Teen 青年組	<input type="checkbox"/> Adult 成年組	9-11	<input type="checkbox"/> Production Team 團隊制作	
		<input type="checkbox"/> Master 壯年組		12-14	<input type="checkbox"/> Team Comp 團隊指定動作 (Level ____ 級)	
				14-19	<input type="checkbox"/> Freestyle Synchro. 團隊同步花式 (Level ____ 級)	
				20-39		
				40+		

Note 注意: Skaters' age cut-off for Synchronized Team Events are July 1, 2017. 隊列滑項目隊員之年齡計算以2017年7月1日來劃分。

	Name 隊員姓名	Birthday 出生日期 (日/月/年)	Gender 性別	ISI 號碼 #		Name 隊員姓名	Birthday 出生日期 (日/月/年)	Gender 性別	ISI 號碼 #
1					11				
2					12				
3					13				
4					14				
5					15				
6					17				
7					17				
8					18				
9					19				
10					20				

\* Age division groupings will be determined according to the number of participants and age distribution of the entries received. 所有比賽分組將按實際參與人數及年齡分佈而定。

Entry form will not be accepted without full payment. Late charges, a double of the entry fee, will be imposed to all late entries once if applicable. The hosting rinks reserve the right to limit the number of entries without prior notice. 尚未支付之表格將不被接受。已交費用恕不退款。超過期限遞交而被接受之表格須支付雙倍費用。不完整的表格將被退回, 將被徵收逾期費用(如適用)。在不預先通知的情況下, 我們保留限制報名人數的權利。

Upon entering this competition, I hereby agree that any photographs or videos taken of our team by ISIA, ISI, the event organizer or authorized parties may be used exclusively for any purpose by ISIA, the hosting rinks or any other use authorized by ISIA or the hosting rinks. 我同意主辦單位擁有在參賽過程中衍生之圖片, 錄音及錄像之使用權與知識產權。

I declare that the information above is true, that each skater's test(s) was/were registered, that each skater have a current individual or professional membership in ISIA or ISI, and is skating in the proper categories and level, and that the home rink listed above is correct. 我聲明以上信息屬實, 所有學員擁有 ISIA 亞洲滑冰協會或 ISI 美國滑冰協會當前的個人或專業會員資格。

I have notified all team members that they skate at their own risk, and hereby release ISIA, ISI, the hosting rinks and their personnel from all liabilities. 我已經通報所有隊員, 他/她們將自行承擔在本次比賽中的風險, 並因此在發生意外事件或傷害時豁免 ISIA 亞洲滑冰協會、ISI 美國滑冰協會、冰場擁有者、冰場管理機構、冰場職員與賽會組織者的責任。

X

Coach Signature 教練員簽字 (PLEASE PRINT NAME 請填寫教練員之姓名) Date 日期

### FEES & PAYMENT 費用及付款方法

NOTE: Membership must be current through event. All tests and memberships must be registered with the ISIA office in Hong Kong or ISI-Headquarter by 30 September, 2017.

注意: 學員須於賽事期間持有有效會員資格。所有測試級別及會籍申請必須不遲於 2017 年 9 月 30 日於 ISIA 亞洲滑冰協會的香港辦公室 或 ISI 美國滑冰協會註冊。

Team Event 團隊比賽項目 HK \$ 250 x \_\_\_\_ = HK \$ \_\_\_\_

TOTAL PAYMENT 總支付款額 = HK \$ \_\_\_\_

PLEASE NOTES: ANY CHANGES TO THIS ORIGINAL ENTRY FORM WILL RESULT IN A CHANGE FEE OF HK\$250.00 PER CHANGE / PER SKATER. IF ACCEPTED, ENTRY FEES WILL BE DOUBLED AFTER ENTRY DEADLINE!  
注意: 任何對此原始報名表格的更改要求均須交納更改費用, 每人每次 HK\$250.00。超過截止日而被接納之申請須支付雙倍費用。

### OFFICE USE ONLY 本欄不用填寫

Payment Type:

Amount:

Date Received:

Initials

Host rinks 主辦單位:

